



Bord ta' Amministrazzjoni

BAGIT EMENDATORJU 1/2013

CT/CA-001/2013/01MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

A – INTRODUZZJONI ĠENERALI

B - DĦUL

C – INFIQ

D – VOLUMI AĠĠORNATI TAT-TRADUZZJONI

II. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U TAL-INFIQ – FARSJA ĠENERAL

III. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL 2013

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2013

ANNEX 1 TABELLA TAL-PERSUNAL

I. INTRODUZZJONI

A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni fassal dan il-baġit emendatorju 1/2013 f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament Finanzjarju tiegħu tal-25 ta' Marzu 2009, għar-raġunijiet li ġejjin:

- Fi tmiem l-2012, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni ffinalizza fejn ser ikun is-sede permanenti tiegħu. Is-sede l-ġdid ma kienx magħruf fiż-żmien meta kien thejja l-baġit 2013 inizjali. Għaldaqstant, ma kienx possibbli li ssir stima tal-infiq relatat bi preċiżjoni suffiċjenti li tinkludih fil-baġit inizjali. Peress li s-sede permanenti ġie identifikat iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni issa qed iniedi l-proċedura biex jakkwista l-approvazzjoni tal-Bord tal-Amministrazzjoni, kif meħtieġ skont l-Artikolu 9 tar-Regolament Bażi taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni¹, u tal-awtorità baġitarja, f'konformità mal-Artikolu 203 tar-Regolament Finanzjarju ġenerali². Fl-istess ħin, dan il-baġit emendatorju 2013 huwa meħtieġ sabiex ikun hemm il-fondi meħtieġa għar-rilokazzjoni.
- F'konformità mal-Pjan Direzzjonali dwar is-segwitu tal-Approċċ Komuni dwar l-aġenziji decentralizzati tal-UE, adottat mill-Kummissjoni fid-19 ta' Diċembru 2012, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni qed jippjana li jwettaq valutazzjoni esterna taċ-Ċentru u l-attivitajiet tiegħu. Huwa meħtieġ li jiġu allokati approprjazzjonijiet għal dan il-ghan.
- Iċ-Ċentru jixtieq jieħu l-opportunità li jaġġorna l-baġit bil-previzjoni mill-EASO. L-infiq għat-tradutturi freelance ġie rivedut ukoll.
- B'segwitu ta' bidla fl-istruttura tal-prezzijiet għal disinji komunitarji, l-ammont ta' EUR 76 100 huwa inkluz fil-Partita 1006.
- Fit-tabella tal-persunal, post permanenti wieħed AD 8 nbidel f'post temporanju AD 8 f'konformità mal-politika tal-persunal taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni.

L-ammonti kollha f'dan id-dokument huma f'euro.

B. DĦUL

Fil-baġit emendatorju 2/2012, inħoloq fond ta' riżerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni. Il-fond ta' riżerva, EUR 1 250 000, maħsub biex ikopri l-ispejjeż bħall-ġarr fiżiku, ir-ristrutturar tal-bini u nfiq meħtieġ għall-IT, huwa mnizzel bħala dħul fil-Partita 5016 ġdida ('Trasferiment mill-fond ta' riżerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni').

Il-Gvern tal-Lussemburgu impenja ruħu li jissussidja liċ-Ċentru tat-Traduzzjoni b'għotja ta' EUR 243 250 kull sena. L-għotja hija introdotta bħala dħul fit-Titolu 4 ('Dħul ieħor'), fil-Partita 4020 ġdida ('Għotja mill-Gvern tal-Lussemburgu').

L-EASO pprova previzjoni li, minhabba limitu ta' ħin, ma setgħetx tiġi inkluża fil-baġit inizjali. Il-previzjoni ta' EUR 573 100 tfisser zieda ta' 1.3 % fid-dħul previst taċ-Ċentru fit-Titoli 1 u 3.

Kif maqbul b'mod bilaterali bejn l-UASI u ċ-Ċentru f'Settembru 2012, il-prodott l-aktar adatt għat-traduzzjoni ta' Disinji Komunitarji huwa l-prodott *lista ta' termini*. Dan ifisser li d-disinji ser jiġu fatturati għal kull terminu u mhux aktar għal kull paġna. Din il-bidla kienet riflessa fid-Deċiżjoni Emendata tal-Bord ta' Tmexxija dwar l-istruttura tal-prezzijiet taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni tal-25 ta' Ottubru 2012. Din il-konverżjoni rriżultat f'zieda ta' EUR 76 100 li tpoġġiet fil-Partita 1006. It-tbassir tal-UASI jibqa' identiku għal dak imsemmi fil-baġit inizjali tal-2013 i.e., total ta' EUR 24 684 900, fosthom EUR 869 000 għat-traduzzjoni tal-listi tat-termini tal-ICLAD.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994

² Ir-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012

Il-bidliet ta' hawn fuq ifissru li dan il-baġit emendatorju huwa 4.8 % oġhla mill-baġit 2013 inizjali.

C. INFIQ

L-istimi totali għall-infiq relatat mar-rilokazzjoni taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni jammontaw għal EUR 1 526 000. It-tabella ta' hawn taħt tagħti d-dettalji tat-tip ta' nfiq ippjanat, f'Novembru 2012, għar-rilokazzjoni, u li għaliha nħoloq fond ta' riżerva ta' EUR 1 250 000 fil-baġit emendatorju 2/2012. Dak iż-żmien, in-negozjati kienu għadhom għaddejnin u ma kienx possibbli li ssir stima tal-infiq għall-kera fl-2013. It-tabella tindika wkoll l-ammonti involuti u l-partiti tal-baġit li għalihom ġew allokati approprjazzjonijiet.

	Ammont	Partita tal-baġit
Xiri u installazzjoni ta' tagħmir tal-IT u t-telekomunikazzjoni	445 500	2100, 2120, 2410
Ġarr fiżiku u sostituzzjoni ta' għamara li mhix tajba biex tingarr	260 000	2353, 2211
Installazzjonijiet ta' sigurtà	261 000	2050
Xiri ta' arkivji (xkafef għall-fajls)	50 000	2210
Persunal interim li jissorvelja l-arredament, l-intallazzjoni, eċċ. fil-lokazzjoni l-ġdida	30 000	1175
Assigurazzjoni għall-bini l-ġdid u assicurazzjoni assoċjata	17 000	2010
TOTAL	1 063 500	

Sabiex ma jkunx hemm riskju ta' waqfien tas-servizzi tiegħu, iċ-Ċentru ser jikri l-bini attwali u l-bini future b'mod parallel għal madwar tliet xhur. Għal dan il-għan, l-appropriazzjonijiet tal-kiri żdiedu b'EUR 462 500. Dan l-ammont ma jqisx l-għotja mill-Gvern tal-Lussemburgu, li hija rreġistrata fid-Dħul.

B'riżultat ta' dan, l-infiq totali previst għar-rilokazzjoni huwa EUR 1 526 000.

Dan il-baġit emendatorju jinkludi wkoll approprjazzjonijiet addizzjonali għall-Partita 3000 ('Servizzi esterni tat-traduzzjoni') ta' EUR 207 000, b'segwitu tal-previżjoni riveduti mill-EASO (ara parti B. Dħul).

L-Artikolu 19 tar-Regolament Bażi taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni jipprevedi evalwazzjoni esterna waħda biss sabiex il-proċeduri operattivi tiegħu jiġu riveduti sa mhux aktar tard minn tliet snin wara t-tmiem tal-perjodu li jagħti bidu. Madankollu, f'konformità mal-Pjan Direzzjonali dwar is-segwitu għall-Approċċ Komuni dwar l-aġenziji deċentralizzati tal-UE, adottat mill-Kummissjoni fid-19 ta' Diċembru 2012, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni qed jippjana li jagħti kuntratt lil kumpanija esterna għall-valutazzjoni taċ-Ċentru u l-attivitajiet tiegħu matul l-2013. Stharriġ ta' malajr fost aġenziji oħrajn ippermetta li iċ-Ċentru biex jagħmel previżjoni baġitarja prudenti ta' EUR 200 000 fil-Partita 2700 tal-baġit biex tkopri l-infiq involut.

Iċ-Ċentru għamel sforzi biex jimminimizza l-infiq għall-ġarr u dan ifisser li l-ammont addizzjonali ta' EUR 209 450 iddaħhal fil-Partita 10003 ('Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet').

D. VOLUMI AĠĠORNATI TAT-TRADUZZJONI

Bil-previżjoni riveduta mill-EASO ta' 5 909 paġni, il-volum previst tat-traduzzjoni għall-2013 huwa 715 881 paġna.

L-ammont stmat tal-attività tat-traduzzjoni, f'numru ta' paġni, huwa kif ġej:

Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (AEE)	2 138
Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	2 512
Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	3 350
Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA)	37 797
Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	7 070
Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI)	51 193
UASI – Editjar tal-lingwi	17 305
Trademarks UASI	444 490
Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	1 237
Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	4 929
Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol	6 090
Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professionali (CEDEFOP)	633
Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	8 443
Bank Ewropew tal-Investment (BEI)	p.m.
Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	3 622
Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja (EUROJUST)	52
Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	1 419
Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	16 922
Aġenzija Ferrovarja Ewropea (AFE)	7 732
Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (ENISA)	206
Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	696
Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruniteri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (FRONTEX)	4 483
Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	7 315
Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI)	125
Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	1 134
Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi (EAHC)	1 272
Aġenzija Ewropea GNSS (GSA)	154
Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	52
Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	22 530
Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)	1 495
Fużjoni għall-Energija (F4E)	515
Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (EUSC)	p.m.
Aġenzija Eżekuttiva għan-Netzwerk Trans-Ewropew tat-Trasport (TEN-T EA)	269
Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	650
Aġenzija Ewropea Eżekuttiva tal-Kunsill tar-Riċerka ((ERCEA)	626
Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA)	164
Impriza Kongunta "Clean Sky"	168
Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	1 852
Impriza Kongunta SESAR	206
Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD)	10 103

Impriza Kongunta għall-Implimentazzjoni ta' Inizjattiva ta' Teknoloġija Kongunta f'Sistemi tal-Kompjuter Inkorporat (ARTEMIS)	109
Impriza Kongunta tal-Inizjattiva tal-Mediċini Innovattivi (IMI)	198
Impriza Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (FCH JU)	34
Impriza Kongunta tal-Kunsill Konsultattiv dwar l-Inizjattiva tan-Nanoelettronika Ewropea (EC ENIAC)	p.m.
Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Azil (EASO)	5 909
Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (ACER)	684
Awtorità Ewropea tat-Titoli u tas-Swieq (ESMA)	8 578
Awtorità Bankarja Ewropea (ABE)	2 062
Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (AEAPP)	p.m.
Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjoni Elettronici (BEREC)	p.m.
Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni Operattiva ta' Sistemi Kbar tal-IT fl-Oqsma tal-Libertà, is-Sigurtà u l-Ġustizzja (Aġenzija tal-IT)	p.m.
Kummissjoni Ewropea (KE)	8 580
Parlament Ewropew	p.m.
Kunsill tal-Unjoni Ewropea	3 330
Qorti Ewropea tal-Awdituri	412
Kumitat tar-Reġjuni tal-Unjoni Ewropea	p.m.
Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.
Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	9 030
Bank Ċentrali Ewropew	700
Ombudsman Ewropew	5 306
Total ta' paġni	715 881

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U L-INFIQ – HARSA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013
	DHUL			
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI	42 256 000	649 200	41 606 800
2	SUSSIDJU TAL-KUMMISSJONI	p.m.		p.m.
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	2 727 600		2 727 600
4	DHUL IEHOR	393 250	243 250	150 000
5	EĊĊESS TA' BAĠIT AKKUMULAT U TRASFERIMENT TA' FONDI TA' RIŻERVA MAĦLUQA FIS-SNIN PREĊEDENTI	1 386 000	1 250 000	136 000
	TOTAL	46 762 850	2 142 450	44 620 400
	INFIQ			
1	PERSUNAL	24 940 500	30 000	24 910 500
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV MIXXELLANJU	6 980 600	1 696 000	5 284 600
3	INFIQ OPERATTIV	13 872 000	207 000	13 665 000
10	FONDI TA' RIŻERVA	969 750	209 450	760 300
	TOTAL	46 762 850	2 142 450	44 620 400

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHFUL 2013

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI				
10	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI				
100	<i>Pagamenti mill-aġenziji, l-uffiċċji, l-istituzzjonijiet u l-korpi</i>				L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
1006	Trademarks UASI	17 690 600	76 100	17 614 500	Iż-żieda ssegwi l-bidla fl-istruttura tal-prezzijiet għad-disinni komunitarji.
	<i>Artikolu 100 – Total</i>	31 453 100	76 100	31 377 000	
104					
1045	Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO)	573 100	573 100	0	Il-previżjoni ma setgħetx tiġi inkluzi fil-baġit inizjali minħabba limitu ta' hin.
	<i>Artikolu 104 – Total</i>	2 579 500	573 100	2 006 400	
	KAPITOLU 10 - TOTAL	42 256 000	649 200	41 606 800	
	Titolu 1 - Total	42 256 000	649 200	41 606 800	
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI				
	Titolu 2 - Total	p.m.	p.m.	0	
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI				
	Titolu 3 - Total	2 727 600	p.m.	2 727 600	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
4	DHUL IEHOR				
4 0	DHUL IEHOR				
4 0 2	<i>Sussidji oħra</i>				Dan l-artikolu l-ġdid ikopri kwalunkwe sussidju li jista' jirċievi ċ-Ċentru, minbarra sussidji mill-Kummissjoni
4 0 2 0	Ghotja mill-gvern tal-Lussemburgu	243 250	243 250		Din l-ghotja annwali nġhatat mill-Gvern tal-Lussemburgu bhala appoġġ għar-rilokazzjoni taċ-Ċentru.
	<i>Artikolu 4 0 2 – Total</i>	243 250	243 250		
	KAPITOLU 4 0 - TOTAL	393 250	243 250	150 000	
	Titolu 4 - Total	393 250	243 250	150 000	
5	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI				
5 0	EĊĊESS MIĠJUB 'IL QUDDIEM MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI				
5 0 1	<i>Trasferimenti minn fondi ta' riżerva minn snin preċedenti</i>				
5 0 1 6	Trasferiment minn 'fond ta' riżerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni'	1 250 000	1 250 000		Ġew ittrasferiti approprijazzjonijiet mill-fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet maħluq fit-tieni baġit emendatorju għall-2012 biex ikopru l-ispejjeż relatati mar-rilokazzjoni taċ-Ċentru fl-2013. il-fond ta' riżerva kien maħsub biex ikopri l-ispejjeż bħall-ġarr fiżiku, l-arredament tal-bini u l-infiq meħtieġ għall-IT.
	<i>Artikolu 5 0 1 – Total</i>	1 386 000	1 250 000	136 000	
	KAPITOLU 5 0 - TOTAL	1 386 000	1 250 000	136 000	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
	Titolu 5 - Total	1 386 000	1 250 000	136 000	
6	RIFUŻJONIET				
	Titolu 6 - Total	p.m.	p.m.	0	
	TOTAL GLOBALI	46 762 850	2 142 450	44 620 400	

IV. DIKJARAZZJONI TAL-INFIQ 2013

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
1	PERSUNAL				
11	PERSUNAL B'IMPJIEG ATTIV				Peress li ż-żidiet fis-salarji għall-2011 u l-2012 għadhom qed jiġu diskussi, l-impatt ta' dawn iż-żidiet fin-nefqa tal-persunal għall-2013 jibqa' rreġistrat f'riżerva fil-Partita 10005, b'hal fil-baġit inizjali tal-2013. Għet prevista żieda addizzjonali fis-salarji ta' 1% għall-2013 u kienet inkluża wkoll f'dan il-fond ta' riżerva.
117	<i>Servizzi supplimentari</i>				
1 1 7 5	Persunal tal-aġenzija	202 700	30 000	172 700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-użu tal-persunal tal-aġenzija. Kalkolu inizjali għal 6 persuni mill-persunal tal-aġenzija (3 x postijiet tax-xogħol AST3 għal perjodu ta' sitt xhur, u 3 postijiet tax-xogħol AST1 għal perjodu ta' tmien xhur). Iż-żieda hija minhabba l-htieġa ta' aġent interim (Livell 1 tul 11-il xahar) li jissorvelja l-arredament, l-installazzjoni, eċċ. fil-lokazzjoni l-ġdida.
	<i>Artikolu 117 - Total</i>	202 700	30 000	172 700	
	KAPITOLU 11 - TOTAL	24 324 200	30 000	24 294 200	
	Titolu 1 - Total	24 940 500	30 000	24 910 500	
2	BINI, TAGĦMIR U NFIQ OPERATTIV VARJU				
20	INVESTIMENT FIL-PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI				
200	<i>Investiment fil-proprjetà immobbli, kiri ta' bini u spejjeż assoċjati</i>				

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
2 0 0 0	Kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	1 805 700	462 500	1 343 200	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlas ta' kirijiet ta' bini jew partijiet ta' bini u l-isparzi għall-parkeġġ użati miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. Iż-żieda hija meħtieġa peress li ċ-Ċentru ser ikollu spejjeż ta' kiri kemm għall-bini preżenti kif ukoll għal dak fil-futur matul l-aħħar xhur tas-sena. L-ammont jikkorrispondi għall-kiri ta' uffiċċji, arkivji u parkeġġ, kif ukoll il-ħlasijiet għal-lokazzjoni l-ġdida. Jistgħu jiġu ttrasferiti approprjazzjonijiet għall-partiti baġitarji speċifiċi għall-ħlasijiet.
	<i>Artikolu 200 - Total</i>	1 805 700	462 500	1 343 200	
201	Assigurazzjoni				
2 0 1 0	Assigurazzjoni	26 500	17 000	9 500	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums tal-polza ta' assicurazzjoni fir-rigward tal-bini jew partijiet ta' bini użat miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni. Iż-żieda hija marbuta mar-rilokazzjoni u ser tkopri l-assigurazzjoni tal-bini, l-assigurazzjoni matul il-ġarr, kif ukoll spejjeż oħra ta' assicurazzjoni li jistgħu jinqalgħu bħala konsegwenza tar-rilokazzjoni. Iż-żieda tista' tinqasam bejn il-Partiti 2010 u 2350 ('Assigurazzjoni varja') meta jkunu magħrufa aktar dettalji.
	<i>Artikolu 201 - Total</i>	26 500	17 000	9 500	
205	Sigurtà u sorveljanza tal-bini				
2 0 5 0	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	382 400	261 000	121 400	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża varja tal-bini relatata mas-sigurtà u s-sikurezza, b'mod partikolari l-kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u r-riforniment ta' teffejja tan-nar, xiri u manutenzjoni ta' tagħmir ta' kontra n-nar, il-bdil ta' tagħmir għall-uffiċjali li jaġixxu bħala pompiera volontarji, u l-ispejjeż għat-tweittiq ta' spezzjonijiet statutorji. Iż-żieda hija meħtieġa għax-xiri u l-installazzjoni ta' tagħmir tas-sigurtà fil-lokazzjoni l-ġdida.
	<i>Artikolu 205 - Total</i>	382 400	261 000	121 400	
	KAPITOLU 20 - TOTAL	2 504 700	740 500	1 764 200	
21	IPPROĊESSAR TAD-DEJTA				
210	Teknoloġija tal-informatika				

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
2100	Xiri, xogħol fuq, servisjar u manutenzjoni tal-hardwer u s-softwer	1 838 500	338 500	1 500 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardwer tal-komputer, l-iżvilupp tas-softwer, il-manutenzjoni tas-softwer jew l-imbellaġġ tas-softwer u d-diversi oġġetti ta' konsum tal-ipproċessar tad-dejta, eċċ. Tagħmir ta' telekomunikazzjoni huwa rreġistrat ukoll f'din il-partita. Iż-żieda hija meħtieġa għax-xiri marbut mar-rilokazzjoni taċ-Ċentru, bħal swiċis u tagħmir tat-telekomunikazzjoni.
	<i>Artikolu 210 - Total</i>	1 838 500	338 500	1 500 000	
212					
2120	Servizzi esterni għall-operat, l-implimentazzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tas-softwer u s-sistemi	1 371 500	71 500	1 300 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-persunal operattiv estern (operaturi, amministraturi, inginiera tas-sistemi, eċċ.). Iż-żieda hija meħtieġa għal xoghlijiet ta' installazzjoni u xi xoghlijiet ta' konsulenza marbuta mar-rilokazzjoni taċ-Ċentru.
	<i>Artikolu 212 - Total</i>	1 371 500	71 500	1 300 000	
	KAPITOLU 21 - TOTAL	3 210 000	410 000	2 800 000	
22	PROPRJETÀ IMMOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI				
221	Għamara				
2210	Xiri ġdid	65 000	50 000	15 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' għamara. Iż-żieda hija meħtieġa għax-xiri ta' sistemi mobbli ta' fajls, għall-arkivji taċ-Ċentru fil-lokazzjoni l-ġdida.
2211	Sostituzzjoni	165 000	150 000	15 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sostituzzjoni ta' għamara. Parti mill-għamara taċ-Ċentru ma tistax tingarr għal-lokazzjoni l-ġdida u hija meħtieġa sostituzzjoni għaliha.
	<i>Artikolu 221 - Total</i>	232 000	200 000	32 000	
	KAPITOLU 22 - TOTAL	295 000	200 000	95 000	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
23	SPIŻA AMMINISTRATTIVA ATTWALI				
235	<i>Spejjeż operattivi oħra</i>				
2 3 5 3	Ġarr dipartimentali	117 500	110 000	7 500	Din l-appropriazzjoni hija meħtieġa biex tkopri l-ispiża tal-ġarr, kemm fil-bini kif ukoll għall-bini l-ġdid.
	<i>Artikolu 235 - Total</i>	131 900	110 000	21 900	
	KAPITOLU 23 - TOTAL	327 600	110 000	217 600	
24	POSTA U TELEKOMUNIKAZZJONI				
241	<i>Telekomunikazzjonijiet</i>				
2 4 1 0	Telefon, telegrafu, telex, radju u televiżjoni u sottoskrizzjonijiet u f'lasijiet	250 500	35 500	215 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tas-sottoskrizzjonijiet u l-komunikazzjoni tat-telefon, il-fax, it-telekonferenzi u l-trażmissjoni ta' dejta. Infiq relatat ma' tagħmir tat-telekomunikazzjoni huwa rreġistrat fil-Partita 2100 ('Xiri, xogħol fuq, servisjar u manutenzjoni tal-ħarwer u s-softwer') Iż-żieda hija meħtieġa għall-installazzjoni u l-użu ta' telekomunikazzjonijiet meħtieġa matul il-fażi ta' rilokazzjoni (mill-bini l-qadim għall-bini l-ġdid għal ftit xhur).
	<i>Artikolu 241 - Total</i>	250 500	35 500	215 000	
	KAPITOLU 24 - TOTAL	300 300	35 500	264 800	
27	INFORMAZZJONI: AKKWISTI, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U TIXRID				
270	<i>Konsultazzjonijiet limitati, studji u s'ħarriġ</i>				

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
2700	Konsultazzjonijiet limitati, studji u sħarriġ	225 000	200 000	25 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tippermetti li jiġu kkummissjonati esperti kwalifikati fl-oqsma amministrattivi għall-konsulenza, l-istudji u l-istħarriġ, jiġifieri rapporti ta' valutazzjoni u t-tariffi ta' konsulenti esterni. Iż-żieda hija stmata biex tkopri l-valutazzjoni taċ-Ċentru u l-attivitajiet tiegħu, li għandhom isiru matul 2013.
	<i>Artikolu 270 - Total</i>	225 000	200 000	25 000	
	KAPITOLU 27 - TOTAL	225 000	200 000	25 000	
	Titolu 2 - Total	6 980 600	1 696 000	5 284 600	
3	INFIQ OPERATTIV				
30	SERVIZZI ESTERNI TAT-TRADUZZJONI				
300	<i>Servizzi esterni tat-traduzzjoni</i>				
3000	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	13 157 000	207 000	12 950 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq relatat mas-servizzi ta' fornituri ta' servizz estern għas-servizzi lingwistiċi, jiġifieri t-traduzzjoni ta' trademarks u dokumenti Komunitarji, revizzjoni u modifiki ta' traduzzjonijiet u l-editjar lingwistiku, kif ukoll xogħol ta' terminoloġija (it-traduzzjoni ta' listi ta' termini). Iż-żieda hija minħabba l-aġġornament tal-previżjonijiet tal-EASO.
	<i>Artikolu 300 - Total</i>	13 157 000	207 000	12 950 000	
	KAPITOLU 30 - TOTAL	13 157 000	207 000	12 950 000	
	Titolu 3 - Total	13 872 000	207 000	13 665 000	
10	FONDI TA' RIŻERVA				
100	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI				

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Ammont ġdid għall-2013	Baġit emendatorju 1/2013	Baġit 2013	Rimarki
<i>1000</i>	<i>Approprijazzjonijiet proviżorji</i>				
1 0 0 0 3	Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	209 450	209 450	p.m.	Fond ta' riżerva maħluq fl-2011 għall-istabbiltà tal-prezzijiet.
	<i>Article 1000 — Total</i>	969 750	209 450	760 300	
	CHAPTER 100 — TOTAL	969 750	209 450	760 300	
	Title 10 — Total	969 750	209 450	760 300	
	GRAND TOTAL	46 762 850	2 142 450	44 620 400	

ANNEX 1 TABELLA TAL-PERSUNAL

Gruppi ta' funzjoni u gradi	2011		2012		2013		Awtorizzati taht il-baġit emendatorju	
	Mimlija fil-31.12.2011		Awtorizzati taht il-baġit		Awtorizzati taht il-baġit			
	Postijiet tax-xogħol permanenti	Persunal temporanju	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0	0	0
AD 12	6	5	7	5	8	3	8	3
AD 11	8	9	9	8	9	9	9	9
AD 10	10	5	9	6	10	5	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	5	8	4	9
AD 7	9	18	9	22	7	23	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16	5	16
AD 5	3	21	1	13	0	16	0	16
TOTAL AD	42	90	47	91	47	91	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	3	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9	2	9
AST 4	3	12	5	16	3	12	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	18	2	18
AST 2	0	6	0	10	0	6	0	6
AST 1	0	8	0	0	0	1	0	1
TOTAL AST	18	55	18	59	16	52	16	52
TOTAL	60	145	65	150	63	143	62	144
PERSUNAL TOTALI	205		215		206		206	

Post tax-xogħol AD 8 permanenti nbidel f'post tax-xogħol AD 8 temporanju, f'konformità mal-politika stabbilita fl-MSPP.